

## **Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам**

**Тридцать седьмая сессия**  
**Женева, 26-30 ноября 2018 г.**

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ АРГЕНТИНЫ**

*Подготовлено делегацией Аргентины*

1. Принимая во внимание обсуждения, состоявшиеся на тридцать шестой сессии ПКАП, предлагаем подразделять отсроченные трансляции только на (i) эквивалентные отсроченные трансляции; и (ii) другие отсроченные трансляции.
2. Эквивалентные отсроченные трансляции – это трансляции вещательных организаций, которые соответствуют их линейным трансляциям и доступны публике в течение ограниченного числа недель или месяцев, например онлайн-повторы, просмотры по запросу со сдвигом во времени и предварительные просмотры.
3. С учетом вышеуказанного предлагаем внести в часть В документа SCCR/36/6 следующие поправки:

## I. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- Изменить содержащееся в пункте (h) определение эквивалентной отсроченной трансляции следующим образом:

(h) «эквивалентная отсроченная трансляция» означает отсроченную трансляцию вещательной организации, которая соответствует ее линейной передаче и доступна публике только в течение ограниченного числа недель или месяцев<sup>12</sup>.
- Исключить содержащееся в пункте (i) определение тесно связанной отсроченной трансляции и содержащееся в пункте (j) определение несвязанной отсроченной трансляции.

## II. ОБЪЕКТ ОХРАНЫ (вариант В)

- Изменить пункт (4) следующим образом:

(4) (i) Вещательные организации могут пользоваться охраной в отношении любых других отсроченных трансляций.

(ii) Договаривающаяся сторона может предусмотреть, что вещательная организация другой Договаривающейся стороны пользуется правом, упомянутым в подпункте (i) выше, только в том случае, если законодательство этой другой Договаривающейся стороны предоставляет аналогичную охрану.

---

<sup>1</sup> **Согласованное заявление в отношении терминов «эквивалентные отсроченные трансляции» и «другие отсроченные трансляции»:** Эквивалентные отсроченные трансляции включают онлайн-повторы, просмотры по запросу со сдвигом во времени и предварительные просмотры. Другие отсроченные трансляции включают параллельные спортивные мероприятия, дополнительный съемочный материал к новостям и программам, дополнительные интервью, закадровые съемки, каналы потокового вещания, просматриваемые только по запросу и каталоги передач, просматриваемых по запросу.

<sup>2</sup> **Согласованное заявление в отношении формулировки «в течение ограниченного числа недель или месяцев»:** Данная формулировка преднамеренно использована в определении с целью сохранить различия в практике организаций в разных странах в отношении сроков доступности просмотров со сдвигом во времени и предварительных просмотров в режиме онлайн.

- Исключить пункт (3), а пункт (4) с вышеуказанной поправкой сделать новым пунктом (3).

[Конец документа]